State of Minnesota/Isteetii Menesootaa **District Court/Mana murtii Aanaa**

County of:	Court File Number:
Kaawuntii:	Lakkoobsa Faayila Mana Murtii:
Judicial District:	Case Type:
Dhimma Haqaa Aanaa:	Gosa Dhimmaa:

State of Minnesota/Iseetii Menesootaa
Plaintiff/Himataa

VS/FI

Defendant/Himatamaa

First Appearance Statement of Rights
Akkaataa Dhihaannaa Jalqabaa Ibsa Mirgootaa

I understand that/Kana huubadheera:

1. I am charged with committing the offense(s) described in the complaint or citation (ticket). Akka balleessaa himannaa ykn waraabbii (tikeetii) irratti ibsameetiinan himatame.

2. The maximum sentence for each felony offense is as specified in the complaint or citation (ticket). If I am charged with a gross misdemeanor, the maximum possible sentence is a $3,000 fine and applicable surcharges, 1 year in jail, or both. If I am charged with a misdemeanor, the maximum possible sentence is a $1,000 fine and applicable surcharges, 90 days in jail, or both. If I am charged with a petty misdemeanor, the maximum possible sentence is a $300 fine and applicable surcharges.
Tokkoon tokkoon yakka jabaa raawwatameef adabbiin inni olaanaan akka himannaa ykn waraabbii (tikeetii) irratti ibsameetiinidha. Yoo ani seera siivilii cimaa irra darbe, adabbii inni olaanaan $3,000 adabamuufi adabbii dabalataa kan hojiirra oolu, hidhaa waggaa 1, ykn lachanuu. Yoo ani seera siivilii irra darbe, adabbii inni olaanaan $1,000 adabamuufi adabbii dabalataa, hidhaa guyyaa 90, ykn lachanuu. Yoo ani seeta siivilii irra darbuu xiqqaadhaan adabame, adabbii inni olaanaan $300 adabamuufi kaffaltii dabalataa.

3. I have the right to be represented by an attorney at all times, including during police line-up or police questioning, and to ask for an attorney at any stage of the court proceedings. Yeroo kamittuu abukaatoo bakka buufachuuf mirga qaba, kunis yeroo poolisiin hiriirsuu ykn gaaffii gaafatu dabalateeti; akkasumas sadarkaa dhaddacha mana murtiitti kamittiyyuu abukaatoo gaafachuuf.

4. For all misdemeanor, gross misdemeanor, and felony offenses, an attorney will be appointed to represent me if I cannot afford to pay for an attorney. The public defender application is available at pdapplication.courts.state.mn.us, or scan the QR code:
seera siivilii irra yoon darbe, isa guddaas yoo ta'e akkasumas yakka guddaas yoon yakke, yoo ani abukaatoodhaaf kaffaluu hin danda'u ta'e abukaatoon bakka na bu'u naaf ramadama. Abukaatoo Isteetiin namoota kaffaluu hin dandeenyeef ramade asirratti argattu pdapplication.courts.state.mn.us, ykn koodii QR kana iskaan godhaa:

I understand a public defender cannot be appointed if I am charged only with a petty misdemeanor and I must hire my own attorney or represent myself.
Ani, yoon seera civilii xiqaa cabsite jedhamee himatame akka mootummaadhaan abukaattoo naa hindhaabneefii abukaatoo mataa koon qacarachuu akkan qabu nan hubadha.

5. I do not have to say anything about the facts or circumstances of the case. I do not have to answer questions from the police or anyone else about the case.
Waa'ee taatee dhugaa ykn haala dhimma kanaa homaa jechuu hin qabu. Waa'ee dhimma qorannoo jala jiru kanaa gaaffii poolisiirra ykn nama kamirraayyuu dhufuuf deebii kennuuf hindirqisiifamu.

6. Anything I say may be used against me in this or other court proceedings.
Waanti ani jedhu kamiyyuu dhaddacha mana murtii duratti narratti ilaalamuu danda'a.

7. I can speak to an attorney before my next court appearance, and I will be given enough time before my next court date to hire and speak with an attorney.
Guyyaa itti aanu mana murtiitti utuun hin dhihaatin abukaatookoo waliin dubbachuu nan danda'a, akkasumas guuyyaa ani mana murtiitti dhihaadhu kan itti aanu dura abukaatoo qacarachuufi waliin dubbachuuf yeroon ga'aan naaf kennama.

8. I have a right/Mirgan qaba:

   a. For misdemeanor, gross misdemeanor, or felony offenses: to a trial before a jury, or a judge without a jury, in which I am presumed innocent until the State proves my guilt beyond a reasonable doubt; OR
   seeraa siivilii irra darbuu, seera siivilii irra darbuu cimaaa, ykn yakka cimaadhaaf: qorannoo ragaa salgee dura, daanyaa salgeen alatiif, hanga Isteetiin shakkiirra darbee yakkamaa ta'uukoo mirkaneessutti manamaa ta'uukooti; YKN.

   For petty misdemeanor offenses: to a trial before a judge in which I am presumed innocent until the State proves my guilt beyond a reasonable doubt.
   Yakka xixiqqaa seera siivilii iraa darbuutiif: qorannoo ragaa salgee duraatiif hanga Isteetiin shakkiirra darbee yakkamaa ta'uukoo mirkaneessutti amanamaa ta'uukooti.

b. To remain silent at all times, including at trial. To testify, if I wish, but anything I say can be used against me in court.
Yeroo qorannoo ragaa dabalatee yeroo kamittiyyuu callisuuf. Ragaa bahuuf, yoon barbaade, garuu waanti ani jedhe marti mana murtiitti anarratti raawwachuu danda'a.

c. To confront and cross-examine all witnesses.
Ragaalee hundumaa dura dhaabachuufi walbira qabee madaaluuf.

d. To subpoena witnesses on my own behalf.
Maqaakootiin ragaaf billeettoo erguu.

e. To a written complaint if I am charged by citation (ticket).
Yoon waraabbii (tikeetii) dhaan adabame himannaa barreessuuf.

9. I can tell the judge at my court hearing what I think should be done about bail or my release from custody.
Waa'ee mirga wabii ykn bakkan tursiifamee ba'uutiif yeroo dhageettii mana murtiitti waanti ani yaade akka raawwatamuuf daanyaatti nan himadha.

10. I can be charged with a crime if I fail to appear for court when I am told or notified of a court date, and the punishment for failure to appear can include a fine, jail, or both.
Akkan mana murtiitti dhihaadhuuf natti himamee ykn na beeksifamee yoon hin dhihaatin hafe akka yakkamaattan adabama, akkasumas adabbiin dhihaachuu dhiisuukootii qarshii, hidhaa yookiin lachanuu ta'uu danda'a.

If I fail to appear for court and I am charged with a petty misdemeanor, or a misdemeanor that is certified as a petty misdemeanor, a guilty plea and conviction may be entered and any fine and surcharges imposed may be referred to collections.
Yoon mana murtiitti dhihaachuu dhabee seera siivilii irra darbuu xiqqaa, ykn seerarraa darbuu xiqqaa akka xiqqaa ta'etti beekamtiin kennameefiin yoon adabame, balleessaa qabaachuukoofi balleessaan narratti argamuunsaa seenee adabbiin qarshiifi adabbiin dabalataa natti murtaa'ee gara walitti qabamaatti darba.

In any case, a warrant may be issued for my arrest if I fail to appear for court.
Haala kamiyyuu keessatti, yoo ani mana murtiitti dhihaachuudhaa baadhe akkan hidhamuuf ajaji ba'uu danda'a.

11. I understand that if I am not a citizen of the United States, a guilty plea or finding may result in deportation, exclusion from admission to the United States, or denial of naturalization as a United States citizen.
Yoo ani lammii Yunaayitid Isteet ta'uudhaa baadhe, bu'aan deebiin himannaa yakkaa ykn argannoon gara biyyaatti akka na deebisiisuu danda'u, adeemsa heyyama Yunaayited Isteetii keessa jiraachuu keessaa akka na hambisu, ykn lammummaa Yunaayitid Isteet akka na dhabsiisu hubadheera.

Notify the court if your address, email, or phone number changes.
Yoo bakki teessuma keessanii, emeeyiiliin keessan, yookiin lakkoobsi bilbilaa keessan jijjiirame mana murtii beeksisaa.

You can opt in to receive an e-mail or text to remind you of upcoming hearing dates!
Guyyaa itti dhaggeeffatamu yaadachiisuuf emeeyilii yookiin barreeffama gabaabaa argachuuf filattanii seenuu dandeessu!

To receive an eReminder for future court dates via e-mail or text, visit www.mncourts.gov/Hearing-eReminders.aspx or scan the QR code to enroll.

Guyyaa mana murtii gara fuula duraa emeeyiiliidhaan ykn barreeffama gabaabaadhaan eReminder (yaadachiiftuu elektroonikii) argachuuf kana ilaalaa www.mncourts.gov/Hearing-eReminders.aspx ykn galmaa'uuf koodii QR iskaanii godhaa.